

Domandi preliminari

1. Il-kuntratti ta' leasing ta' vetturi bil-mutur abbażi ta' kontabbilizzazzjoni ta' kilometri konkluzi ma' konsumatur għal tul ta' 24 xahar jikkostitwixxu servizzi ta' "kiri tal-karozzi" u jaqgħu għalhekk taht l-eċċezzjoni dwar id-dritt ta' rtirar skont il-leġiżlazzjoni dwar il-bejgħ mill-bogħod konformement mal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾?
2. Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda:

Il-kuntratti ta' leasing ta' vetturi bil-mutur abbażi ta' kontabbilizzazzjoni ta' kilometri konkluzi ma' konsumatur jikkostitwixxu kuntratti ta' servizzi finanzjarji fis-sens tal-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2002 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq b'distanza ta' servizzi finanzjarji ta' konsumaturi u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 90/619/KEE u d-Direttivi 97/7/KE u 98/27/KE ⁽²⁾, inkorporati fil-punt 12 tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/83?

⁽¹⁾ ĠU 2011, L 304, p. 64.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 4, p. 321, rettifika fil-ĠU 2013, L 228, p. 14.

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Bezirksgericht für Handelssachen Wien (l-Awstrija)
fid-19 ta' Diċembru 2022 – Bundesarbeitskammer vs HDI Global SE**

(Kawża C-771/22, HDI Global)

(2023/C 112/31)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bezirksgericht für Handelssachen Wien

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Bundesarbeitskammer

Konvenut: HDI Global SE

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 17 tad-Direttiva (UE) 2015/2302 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar pakketti tal-ivvjaġġar u arrangamenti tal-ivvjaġġar marbuta, li temenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 u d-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/314/KEE ⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-pagamenti magħmula mill-vjaġġatur lill-organizzatur qabel il-bidu tal-vjaġġ huma ggarantiti biss meta l-vjaġġ ma jsirx minhabba l-insolvenza tal-imsemmi organizzatur, jew inkella fis-sens li huma wkoll ggarantiti pagamenti magħmula mill-vjaġġatur lill-organizzatur qabel ftuħ il-proċedura ta' insolvenza, jekk il-vjaġġatur ixolji l-kuntratt qabel is-sehħ tal-insolvenza u minhabba ċirkustanzi straordinarji fis-sens tal-Artikolu 12 tad-Direttiva 2015/2302?
- 2) L-Artikolu 17 tad-Direttiva (UE) 2015/2302 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-pagamenti magħmula mill-vjaġġatur lill-organizzatur qabel il-bidu tal-vjaġġ huma ggarantiti meta, jerga' qabel is-sehħ tal-insolvenza, il-vjaġġatur ixolji l-kuntratt ta' vjaġġ minhabba ċirkustanzi straordinarji fis-sens tal-Artikolu 12 ta' din id-direttiva, minkejja li l-insolvenza tkun sehhet matul il-perijodu li matulu l-vjaġġ irriżervat kellu jsehħ?

- 3) L-Artikolu 17 tad-Direttiva (UE) 2015/2302 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-pagamenti magħmula mill-vjaġġatur lill-organizzatur qabel il-bidu tal-vjaġġ huma ggarantiti meta, jerga' qabel is-sehħ tal-insolvenza, il-vjaġġatur ixolji l-kuntratt ta' vjaġġ minhabba ċirkustanzi straordinarji fis-sens tal-Artikolu 12 ta' din id-direttiva u meta l-insolvenza tal-organizzatur tkun sehħet minhabba dawn iċ-ċirkustanzi straordinarji?

(¹) ĠU 2015, L 326, p. 1.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Amtsgericht Nürnberg (il-Ġermanja)
fil-21 ta' Diċembru 2022 – JX vs FTI Touristik GmbH**

(Kawża C-774/22, FTI Touristik GmbH)

(2023/C 112/32)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Amtsgericht Nürnberg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: JX

Konvenut: FTI Touristik GmbH

Domanda preliminari

L-Artikolu 18(1) tar-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (¹) għandu jiġi interpretat fis-sens li jirregola mhux biss il-ġurisdizzjoni internazzjonali, iżda jinkludi wkoll regola dwar il-ġurisdizzjoni territorjali tal-qradi nazzjonali fil-qasam tal-kuntratti ta' vjaġġ, li l-qorti adita għandha tosserva, meta l-konsumatur inkwantu vjaġġatur u l-kontroparti tiegħu, l-organizzatur ta' vjaġġi, ikunu t-tnejn li huma ddomiċiljati fl-istess Stat Membru iżda d-destinazzjoni tal-vjaġġ ma tkunx tinsab f'dan l-Istat Membru iżda barra mill-pajjiż (is-"sitwazzjonijiet interni foloz"), bil-konsegwenza li, flimkien mar-regoli nazzjonali ta' ġurisdizzjoni, il-konsumatur jista' jinvoka quddiem il-qorti tad-domiċilju tiegħu drittijiet kuntrattwali kontra l-organizzatur ta' vjaġġi?

(¹) ĠU 2012, L 351, p. 1

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Amtsgericht Hamburg (il-Ġermanja)
fil-22 ta' Diċembru 2022 – flightright GmbH vs TAP Portugal**

(Kawża C-788/22, flightright)

(2023/C 112/33)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Amtsgericht Hamburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: flightright GmbH

Konvenut: TAP Portugal